



Additional languages



Brugsvejledning

Aeris Muvman

Hjertelig tillykke med købet af en Aeris Muvman.
En god beslutning for et sundere og mere
aktivt liv.

God fornøjelse!
Din krop (især din ryg), dit stofskifte og alle
medarbejdere fra Aeris.

Tips

Sid og stå på så mange forskellige måder som muligt, og udnyt de mange forskellige siddepositioner fuldt ud: oppe som ståstøtte, nede som almindelig siddestol, men også hældende til siden eller frem – hele tiden anderledes, hele tiden varieret og hele tiden i bevægelse.

Anvendelse

Ståstøttestol til variable siddende og stående stillinger ved forskellige arbejdspladser. Med håndtag ved sædet – så du kan tage din Aeris Muvman med dig overalt.

Indstilling

På undersiden af sædet finder du easy-touch-knapperne til trinløs højdeindstilling mellem 51 og 84 cm (eller mellem 60 og 93 cm ved versionen High). Midtersøjlen i Aeris Muvman er let foroverbøjet og bevæger sig via et led i fodpladen. På den måde holder du ryggen rank.

Demontering

Demontering er kun mulig på fabrikken (specialværktøj påkrævet). Udsiftning og arbejder på gasfjederen må kun udføres af heri instrueret fagpersonale.

Pleje

Du finder alle plejeanvisninger online på www.aeris.de/en/muvman.

Garanti

Vi yder tre års garanti fra købsdato ved direkte køb fra en autoriseret Aeris-forhandler eller via vores online-shop. Du finder garantibetingelserne online på www.aeris.de/warranty.

Maksimal belastning: 120 kg

Gebruiksaanwijzing

Aeris Muvman

Gefeliciteerd met uw aankoop van een Aeris Muvman. Een goede beslissing voor een actiever en gezonder leven.

Namens je lichaam (met name je rug), je stofwisseling en alle medewerkers van Aeris: Veel plezier ermee!

Tips

Zo veelzijdig mogelijk zitten en staan en gebruikmaken van het volledige scala aan zitposities: soms hoog, bij zit-sta, soms laag, bij volledig zitten, maar ook opzij, of naar voren geleund – altijd anders, altijd variabel en altijd in beweging.

Gebruik

Zit-sta, voor variabel zitten of staand zitten op verschillende werkplekken. Met een handige draaggreep aan de stoelzitting – zodat de Aeris Muvman overal mee naartoe genomen kan worden.

Instelling

Aan de onderzijde van de stoelzitting bevinden zich de Easy-Touch-knoppen voor de traploze hoogteverstelling tussen 51 en 84 cm (of tussen 60 en 93 cm bij de High-uitvoering). De middenkolom van de Aeris Muvman is licht voorgebogen en beweegt via een scharnier in de voetplaat. Daardoor blijft de rug recht.

Demontage

Demontage is alleen mogelijk in de fabriek (speciaal gereedschap noodzakelijk). Vervangen van of werken aan de gasdrukveer mag, om veiligheidsredenen, alleen door daarvoor opgeleid, gespecialiseerd personeel.

Onderhoud

Alle onderhoudsinstructies online op www.aeris.de/nl/muvman.

Garantie

Wij verlenen een garantie van in totaal drie jaar vanaf de datum van aankoop, indien rechtstreeks gekocht bij een geautoriseerde Aeris dealer, of in onze online shop. De garantievoorwaarden zijn te vinden op www.aeris.de/nl/garantie.

Maximale belastbaarheid: 120 kg

Aeris Muvman käyttöohje

Onnittelut Aeris Muvman ostamisesta. Se on hyvä päätös aktiivisen ja terveellisemmän elämän puolesta.

Pidä hauskaa!
Kroppasi (erityisterveiset selältäsi),
aineenvaihduntasi ja kaikki Aeriksen työntekijät

Vinkki

Istu ja seiso niin monipuolisesti kuin mahdollista ja käytä istuma-asennon koko kaistanleveyttä: korkealla puoliseisovassa asennossa, syvemmillä kokonaan istuen, mutta myös sivulle tai eteen kallistuneena – aina eri tavalla, aina vaihdellen ja aina liikkeessä.

Käyttö

Seisomatuolina vaihtelevaan istumiseen tai puoliseisovaan asentoon eri työpaikoilla. Istuimessa on kahva – näin Aeris Muvman voidaan liikuttaa mukana kaikkialle.

Säätö

Istuimen alapuolelta löytyvät Easy-Touch-painikkeet portaaton korkeuden säätöä varten välillä 51 – 84 cm (tai 60 – 93 High-versiossa). Aeris Muvman:n keskipilari kallistuu hieman eteen ja liikkuu jalassa olevan nivelen avulla. Näin selkä pysyy suorana.

Purkaminen

Purkaminen on mahdollista vain tehtaalla (vaaditaan erikoistyökaluja). Vain pätevä ammattihenkilöstö saa vaihtaa tai käsitellä kaasujousia.

Hoito

Kaikki hoito-ohjeet verkossa osoitteessa www.aeris.de/en/muvman.

Takuu

Annamme yleisen kolmen vuoden takuun ostopäivästä lähtien, jos tuote ostetaan suoraan valtuutetulta Aeris-jälleenmyyjältä tai verkkokaupastamme. Takuuehdot löytyvät verkosta osoitteesta www.aeris.de/warranty.

Maksimikuorma: 120 kg

Mode d'emploi Aeris Muvman

Félicitations pour votre achat d'un
Aeris Muvman. Une bonne décision qui
mène à une vie plus active et plus saine.

Amusez-vous bien !
Votre corps (en particulier votre dos), votre
métabolisme et tous les employés d'Aeris

Astuces

Asseyez-vous et tenez-vous de la façon la plus polyvalente que possible et profitez de la gamme complète des positions d'assise : parfois hautes en position debout, parfois basses en position assise, mais aussi inclinées sur le côté ou en avant – de façons toujours différentes, toujours variables et toujours en mouvement.

Utilisation

Siège debout pour une position assise variable ou assis debout sur différents postes de travail. Avec une poignée sur le siège – pour que vous puissiez emporter l'Aeris Muvman partout avec vous.

Réglage

Sur le dessous du siège se trouvent les boutons Easy-Touch pour un réglage en hauteur infiniment variable entre 51 et 84 cm (ou entre 60 et 93 cm pour la version High). La colonne centrale de l'Aeris Muvman est légèrement inclinée et se déplace via un joint dans la plaque de pied. Le dos reste donc droit.

Démontage

Le démontage n'est possible qu'en usine (outils spéciaux nécessaires). L'échange et les travaux sur le ressort de pression de gaz ne doivent être effectués que par du personnel spécialisé et formé.

Entretien

Toutes les instructions d'entretien en ligne sur www.aeris.de/en/muvman.

Garantie

Nous accordons une période de garantie de trois ans au total à compter de la date d'achat si vous avez effectué votre achat directement auprès du revendeur spécialisé Aeris agréé ou sur notre boutique en ligne. Les conditions de garantie sont en ligne à l'adresse www.aeris.de/warranty.

Charge maximale : 120 kg

Istruzioni per l'uso di Aeris Muvman

Congratulazioni per aver acquistato un Aeris Muvman. Un'ottima scelta per una vita più attiva e più sana.

Buon divertimento!

Il tuo corpo (in particolare la schiena),
il tuo metabolismo e tutti i collaboratori
di Aeris ti ringraziano

Suggerimenti

Sedersi e stare in piedi nel modo più versatile possibile e utilizzare l'intera gamma delle posizioni di seduta: una posizione alta quando si è seduti stando in piedi, una bassa quando si è semplicemente seduti, ma anche una posizione inclinata di lato o in avanti – sempre diverse, sempre variabili e sempre in movimento.

Impiego

Uno sgabello versatile per stare seduti o in piedi in diverse postazioni di lavoro. Grazie alla maniglia sulla seduta è possibile portare Aeris Muvman con sé ovunque si vada.

Regolazione

Sotto la seduta si trovano i pulsanti Easy Touch per la regolazione continua dell'altezza tra 51 cm e 84 cm (o tra 60 cm e 93 cm per la versione High). La colonna centrale di Aeris Muvman è leggermente inclinata in avanti e si muove attraverso un raccordo nella pedana. In questo modo la schiena rimane dritta.

Smontaggio

Lo smontaggio è possibile solo in fabbrica (è necessario un utensile speciale). La sostituzione e i lavori sulla molla a gas possono essere eseguiti solo da personale specializzato addestrato.

Manutenzione

Tutte le istruzioni per la manutenzione sono disponibili online all'indirizzo www.aeris.de/en/muvman.

Garanzia

Offriamo una garanzia totale di tre anni dalla data di acquisto presso un rivenditore autorizzato Aeris o tramite il nostro negozio online. Le condizioni di garanzia sono disponibili sul sito www.aeris.de/warranty.

Portata massima: 120 kg

Instrukcja użytkowania produktu AERIS Muvman

Serdecznie gratulujemy zakupu produktu AERIS Muvman. To dobra decyzja, gwarantująca aktywniejszy i zdrowszy tryb życia.

Miłego użytkowania!
Twoje ciało (zwłaszcza Twoje plecy),
Twoja przemiana materii oraz wszyscy
pracownicy firmy AERIS

Informacje

Produkt umożliwia siedzenie i stanie w jak najbardziej aktywny sposób i z wykorzystaniem całej gamy pozycji siedzących: raz wysoko w pozycji siedząco-stojącej, innym razem nisko, po prostu siedząc, ale także pochylając się na boki lub do przodu – zawsze inaczej, zawsze aktywnie i zawsze w ruchu.

Zastosowanie

Hoker do aktywnego siedzenia lub stania na różnych stanowiskach pracy. Z uchwytem przy siedzisku – dzięki temu produkt Aeris Muvman można wszędzie ze sobą zabrać.

Ustawienie

Na spodzie siedziska znajdują się przyciski Easy-Touch do bezstopniowej regulacji wysokości w zakresie od 51 do 84 cm (lub od 60 do 93 cm w wersji wysokiej). Środkowa kolumna produktu Aeris Muvman jest lekko nachylona do przodu i porusza się za pomocą przegubu w podstawie. Dzięki temu plecy pozostają proste.

Demontaż

Demontaż jest możliwy tylko w zakładzie (konieczne jest specjalne narzędzie). Wymiana i prace przy sprężynie gazowej mogą być wykonywane tylko przez poinstruowany personel specjalistyczny.

Pielęgnacja

Wszystkie wskazówki dotyczące pielęgnacji są dostępne w Internecie na stronie www.aeris.de/en/muvman.

Gwarancja

Całkowity okres gwarancji wynosi trzy lata od daty zakupu w przypadku nabycia bezpośrednio u autoryzowanego sprzedawcy Aeris lub w naszym sklepie internetowym. Warunki gwarancji są dostępne w Internecie na stronie www.aeris.de/warranty.

Maksymalne obciążenie: 120 kg

Instrucciones de uso de Aeris Muvman

Gracias por haber comprado una Aeris Muvman.
Es una buena opción para tener una vida más
activa y saludable.

¡Que la disfrute!

Su cuerpo (en especial su espalda), su
metabolismo y todos los trabajadores de Aeris

Consejos

Puede sentarse o estar de pie de muchas formas y aprovechar la gran variedad de posiciones: más alta para estar «sentado de pie» o más baja para sentarse normalmente, pero también puede inclinarse hacia los lados. Siempre diferente, variable y en movimiento.

Uso

Para estar «sentado de pie» en varias posiciones o en distintos lugares de trabajo. La Aeris Muvman tiene un asa en el asiento para poder llevarla a todas partes.

Ajuste

En la parte inferior del asiento, están las teclas Easy Touch, con las que se puede regular la altura de forma continua entre 51 y 84 cm (o entre 60 y 93 cm en la versión High). La columna central de la Aeris Muvman está ligeramente inclinada y se mueve mediante una articulación en su base. Así, la espalda se mantiene recta.

Desmontaje

Solo puede desmontarse en la fábrica (se necesita una herramienta especial). La sustitución del muelle neumático y los trabajos en este solo puede efectuarlos personal especializado y cualificado.

Mantenimiento

Puede consultar todas las indicaciones de mantenimiento en www.aeris.de/en/muvman.

Garantía

Damos un periodo de garantía total de tres años a partir de la fecha de la compra directa al distribuidor autorizado de Aeris o en nuestra tienda en línea. Puede consultar las condiciones de la garantía en línea en www.aeris.de/warranty.

Peso máximo: 120 kg

Bruksanvisning Aeris Muvman

Grattis till ditt köp av en Aeris Muvman. Ett bra beslut för ett sundare och mer aktivt liv.

Mycket nöje!

Din kropp (inte minst ryggen), din
ämnesomsättning och alla medarbetare hos
Aeris

Tips

Sitt och stå så flexibelt som möjligt och dra nytta av hela urvalet av sittpositioner: Sitt högt ibland, sitt ner djupt ibland, men luta även åt sidan eller framåt – variera hela tiden och håll dig hela tiden i rörelse.

Användning

Högstol för att sitta varierat eller sitta högt vid olika arbetsplatser. Med handtaget på sitsen kan du ta med Aeris Muvman överallt.

Inställning

På sitsens undersida sitter touchknapparna för steglös höjjustering mellan 51 och 84 cm (resp. mellan 60 och 93 cm för High-versionen). Aeris Muvmans mittpelare är lätt framåtlutad och rör sig med hjälp av en led i fottallriken. På så sätt håller sig ryggen rak.

Demontering

Demontering kan endast ske på fabriken (specialverktyg krävs). Utbyte av och arbeten på gastryckfjädern får endast genomföras av instruerade specialister.

Skötsel

Se alla skötselråd online på www.aeris.de/en/muvman.

Garanti

Vi ger en garanti på totalt tre år från inköpsdatum vid diretköp från auktoriserade Aeriş-återförsäljare eller via vår webbutik. Du hittar garantivillkoren online på www.aeris.de/warranty.

Maximal belastning: 120 kg

Aeris GmbH
Hans-Stießberger-Straße 2a
85540 Haar bei München
Deutschland

+49 (0)89/90 05 06-0
info@aeris.de
www.aeris.de